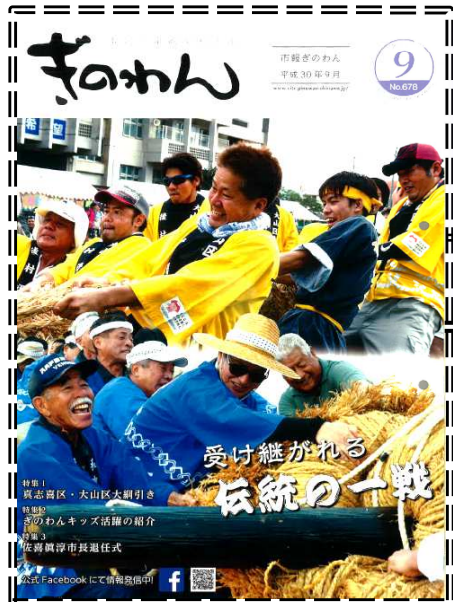




宜野湾市報(英語版)

2018 年 9 号

宜野湾市役所 沖縄県宜野湾市野嵩 1-1-1

☎098-893-4411

こみゆにていニュース

第41回はごも祭り開催中止のお知らせ

9月30日(日)に開催予定でありました【第41回宜野湾はごも祭り】は、8月22日に開かれた、はごも祭り実行委員会役員会におきまして、全日程中止と決定致しました。

沖縄県知事選挙が祭りと同日に実施されることに伴い、はごも祭りの安全運営スタッフの人員確保が困難になること、市立体育館が同選挙の開票所となること等から祭りの運営に支障をきたすこと、そして別日での開催についても検討しましたが、実施場所の確保が困難とのことから、今年度ははごも祭りは中止との判断がなされました。

はごも祭り実施のため、多大なご協力を頂きました関係者ならびに協賛頂きました企業の皆さま、そして、何より、はごも祭りを楽しみにしておられました市民の皆さまには心よりお詫び致しますとともに、何卒ご理解頂きますようお願い申し上げます。



お問合せ
宜野湾はごも祭り実行委員会事務局
(一社) 宜野湾市観光振興協会内 ☎897-2764
宜野湾市役所 観光課 内線 447

Tropical beach Music Party 2018
10/20(土)・21(日) 会場/ぎのわんトロピカルビーチ
開催時間/9:00~20:30
入場無料
10/20 SAT SUMMER LIVE CAST
10/21 SUN SUMMER LIVE CAST
GEMMYZ 2★STAR 紀田ミズキ
RYUSEI MATCHI 音楽色
MATSURI 音楽色
Ginowan Bar 宜野湾バル
50%OFF
マリンスポーツ体験!

健康・福祉

平成30年10月1日受診分より
こども医療費の「窓口無料化」が始まります!

市では、平成30年10月から小学校就学前までのこどもの通院・入院にかかる医療費(保険診療に限る)の窓口無料化(現物給付)を図ります。



現物給付の導入に伴い、小学校就学前までのお子さんをお持ちのご家庭には、新たにピンク色の受給資格者証を9月末頃に郵送します。受給資格者証が届きましたら、10月1日受診分よりピンク色の受給資格者証をご利用ください。

※小学生、中学生のこどもにかかる医療費の助成は現行どおりになります。

問 児童家庭課 内線 342



▲新受給資格者証 (イメージ)

子宮頸がん・乳がん検診について

女性特有のがんの死亡内訳をみると、子宮がんの5人に2人、乳がんの2人に1人は65歳未満の働き盛り世代でした。がんは、早期発見・早期治療が肝心です。受診がまだの方は早めに受診する事をお勧めします。市では対象の方へ受診券・クーポン券を配布し、下記の期間検診を実施しています。

受診期間 H31年1月31日(木)まで
※受診券またはクーポン券を紛失された方は再発行も可能です。ご希望の方は、市保健相談センターまでご連絡ください。

※受診期間終了日が近づくにつれ、予約が取りづらくなります。ご予約はお早めに!

問 保健相談センター ☎898-5583

(注釈)

こちらの市報の英語版は外国人市民の方に市内の情報を伝えるために宜野湾市役所の市民協働推進課が発行するものです。「市報ぎのわん」の省略したもので正式なものではありません。宜野湾市役所と当課の翻訳者は誤りや不正確さについては何の責任も負わないものとします。

行政対応は日本語で行われています。

通訳者: ☎098-893-4411 (内線 577) 開庁時間以内。⇒ tuuyaku@city.ginowan.okinawa.jp

平成31年度 就学援助制度(要保護・準要保護)の申請について

市では、小・中学校へ通う児童生徒の保護者で、学校生活でかかる費用を支払うことが難しい方へ以下の援助を行っています。

対象者 市内に住所がある、または宜野湾市立の小・中学校に在籍し、経済的理由により就学が困難と認められる児童生徒の保護者

援助内容

学用品費・通学用品費・校外活動費(宿泊を伴わないもの)・新入学児童生徒学用品費等・修学旅行費・学校給食費・医療費(学校保健安全法で定められた特定の疾病に限る)

申請方法 ①市立小・中学校:学校から希望者へ、9月に申請書類を配布します。

②市立小・中学校以外の学校(私立・国立等):教育委員会学務課で受付。9月から書類配布を開始。

申請期限 ①市立小・中学校:9月下旬(各学校へお問い合わせください)

②市立小・中学校以外の学校(私立・国立等):11月30日

認定基準 家族構成(人数、年齢)、世帯の収入等を基に判断しています。

※次年度に向けての申請です。今年度認定されている方も、申請が必要です。

※ご家庭の状況等を審査して認定します。

※認定された場合、平成31年度の4月分から適用になります。

問 宜野湾市立小・中学校は、各学校事務室

宜野湾市立小・中学校以外は、教育委員会学務課 ☎892-8283

沖縄の伝統料理を見直そう ジューグラ(十五夜)

旧暦の八月十五夜は「仲秋の名月」ともいわれ、一年の中で月が一番美しい時期とされています。昔は各家庭で、小豆をまぶした炊上餅(フチャギ)を仏壇や火の神に供え、豊作を神に感謝していました。(今年は9月24日です)フチャギのレシピは2018年食育カレンダーの9月に載っています。ぜひ作ってみてください。



公立・法人保育所(園)平成31年度4月入所受付のお知らせ

対象児童 ①宜野湾市民であること

②保護者の共働き等により保育を必要とする認定を受けた、生後3ヵ月～小学校就学前までの児童
※特別支援保育(障がい児保育)希望の方は窓口にてご相談ください。

申込書等配布期間・時間 10/15(月)～11/22(木) ※土日祝日は除く。 9:00～17:00(12:00～13:00を除く)
※上記期間は子育て支援課ホームページにて書類のダウンロードが可能です。

申込書等受付期間・時間 10/29(月)～11/22(木) ※土日祝日は除く。 9:00～17:00(12:00～13:00を除く)

受付場所 市役所2階 児童家庭課向かい

申込書等受付時に持参するもの

①申込書類一式 ②印鑑(シャチハタ等のスタンプ式は不可)

③支給認定保護者のマイナンバーが確認できる書類(マイナンバーカード、マイナンバー通知カード等)

④支給認定保護者の本人確認ができる書類(運転免許証、パスポート等)

注意事項

▶配布期間・受付期間を過ぎると書類の配布・受付はできません。

▶入所日となる平成31年4月1日(月)時点で保育を必要とする認定を受けていることが入所条件になります。

▶先着順ではありません。

▶民生委員等の証明に時間がかかる場合がありますので、余裕をもって、証明書等の交付を受けてください。

▶保育所(園)や年齢によって受入人数が異なります。(受入人数は配布資料をご確認ください)

なお、保育所(園)の所在地などは子育て支援課ホームページまたは配布資料にてご確認ください。

▶平成30年12月31日までに生まれる予定の児童については、仮受付が可能です。

問 子育て支援課 内線 176・178

平成31年度 公立幼稚園・預かり保育(長期預かり)の園児募集

【公立幼稚園】

対象児

①宜野湾市民であること

②年長児(平成25年4月2日～平成26年4月1日生)

③年中児(平成26年4月2日～平成27年4月1日生)

入城区域 小学校の通学区に準ずる

員 ①年長児 なし

②年中児 各園30人(嘉数幼稚園は60人)

育時間 ▶月・水・金 8:15～12:00

▶火・木(弁当日) 4月～7月 8:15～13:00

9月～3月 8:15～14:00

育料 世帯の市民税所得割課税額に応じて決定

書配布期間・場所 10/15(月)～11/9(金) ※土日祝日除く

市役所2階児童家庭課向かい又は各公立幼稚園

園受付期間・場所 10/29(月)～11/9(金) ※土日祝日除く

市役所2階児童家庭課向かい

布・受付時間 9:00～17:00(12:00～13:00を除く)

入園受付をされた方は、後日幼稚園での面談があります

(11/14(水)・11/16(金) 14:00～16:00)

持参するもの(受付時)

①申込書類一式 ②印鑑(シャチハタ等のスタンプ式は不可)

③マイナンバーカード、マイナンバー通知カード等

④窓口に来た方の本人確認ができる書類(運転免許証、パスポート等)

【公立幼稚園 預かり保育】

対象児

①公立幼稚園へ入園予定の年長児

(平成25年4月2日～平成26年4月1日生)

②保護者の共働き等により、午後の保育を必要とする方

期間 入園式の翌日から教育委員会が指定した日まで

休業日 土・日・祝・慰霊の日、12月29日～1月3日

その他園長が指定した日

預かり保育時間

▶平日 幼稚園の教育時間終了後～18:00

▶夏休み・冬休み・春休み 8:15～18:00

預かり保育料 月額5,400円(8月は10,800円)

その他 預かり保育は弁当持参

(弁当日以外はケータリング利用可能)

問 子育て支援課 内線 371・374

10月健康カレンダー

母子関係の健診・教室 (場所:保健相談センター)		受付時間
乳児一般健診	28日(日)	9:00～11:00 13:00～14:45
1歳6カ月児健診	4日(木)・25日(木)	13:15～14:00
2歳児歯科検診	18日(木)	13:15～14:45
3歳児健診	3日(水)・17日(水)・31日(水)	13:15～14:00
ふたば母子健康相談	2日(火)・16日(火)	9:30～10:30
マンマン教室 (離乳食教室)	24日(水)	13:30～
のびっこ親子教室	30日(火)	時間等お問い合わせください
こうのとり倶楽部 (両親学級)	2日(火)・9日(火) 16日(火)・23日(火)	13:30～
健康相談		受付時間
保健相談センター	毎週 月・火・金曜日(祝日を除く)	13:00～15:00
	毎週 火・水曜日(祝日を除く)	9:00～11:00

問 保健相談センター ☎898-5583

平成31年度宜野湾市放課後児童クラブ員(学童)募集

対象児童 市内に在住し小学校に就学している児童で、保護者の労働、疾病等により、昼間家庭において適切な保護が受けられない児童。

育成時間 小学校の下校時から18:00まで(送迎なし)。ただし、小学校の休業期間(夏、冬、春期)は8:30～18:00まで。

※休館日(第2・4土曜、日曜、祝日、慰霊の日、その他市長が認めた日)

定員 大山児童センター (22人)

新城児童センター (22人)

我如古児童センター (23人)

長田児童館 (25人)

利用料 1人につき 月額5,000円

申込用紙配布期間

10/15(月)～11/10(土)

申込受付期間 11/5(月)～11/22(木)

配布・受付時間 10:00～18:00

希望の各児童センターで配布・受付

します。郵送は不可。

※受付期間を過ぎると、平成31年4

月1日入所の対象にはなりません。

※申込者が定員を超えた場合、就労

や家庭状況等により保育の必要性

を勘案し、選考を行います。

問 各児童センター・児童館

相談案内 宜野湾市役所 ☎893-4411		
家庭・児童・女性相談		
女性相談(福祉・DVなど)	月～金 10:15～17:00	児童家庭課
女性(一般)相談 人材育成交流センター めぶき	月～金 10:00～17:00	896-1215
家庭児童相談室	月～金 10:15～17:00	児童家庭課
おきなわ子ども虐待 ホットライン	月～金 17:30～翌8:30 土日祝 終日	886-2900
福祉相談		
生活の困りごと相談	月～金 9:00～17:00	生活福祉課
ふれあい相談室 社協	月～金 9:00～16:00	896-2020
法律相談(要事前予約。予約状況は事前にお問い合わせください。)		
無料法律相談	水 13:30～16:30 金 13:30～15:30	市民生活課
市民相談		
市民相談	月～金 10:00～16:00 (12:00～13:00は除く)	市民生活課
人権困りごと相談所	第3木 13:30～16:30	
不動産無料相談(要予約)	第4火 13:30～15:30	
消費生活相談	月～金 10:00～16:00 (12:00～13:00は除く)	
行政相談 沖縄行政評価事務所	相談日時は お問合せください	0570-090-110 市民生活課
教育相談		
青少年サポートセンター	月～金 9:30～16:00	892-4732
適応指導教室[若葉教室]	月～金 9:00～17:00	893-8859
職業相談(ふるさとハローワーク)		
地域職業相談	月～金 9:30～17:00	893-5588

行政対応は日本語で行われています。

宜野湾市役所に通訳者が居ます。

受付時間: 月～金
10:00～17:00
(12:00～13:00昼休み)

無料です!
総合案内へ通訳お願いしますと
言ってお下さい。

問: 市民協働推進課
☎098-893-4411 (内線 577)
⇒ tuuyaku@city.ginowan.okinawa.jp